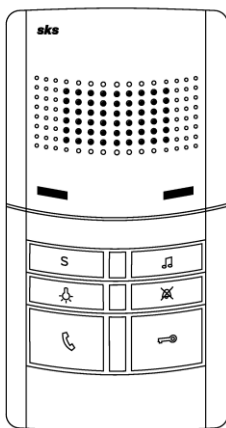


Bedienungsanleitung

Operating Instructions

Notice d'utilisation

FS 4510





Gespräch annehmen

Nachdem das Gerät angeklingelt wurde, die Sprech taste betätigen.



Wechselsprechen

Ist das Gespräch angenommen, kann mit der Sprech taste auch das Freisprechen deaktiviert werden. Solange die Sprech taste gedrückt wird, ist das Sprechen von Innensprechstelle zur Türstation möglich. Bei nicht gedrückter Sprech taste ist die Sprechrichtung von der Türstation zur Innensprechstelle. Die Wechselsprech-Funktion ist nur für die Dauer des Gesprächs aktiv.



Rufabschaltung

Halten Sie die Rufabschalttaste solange gedrückt (ca.5 Sekunden), bis Sie die Bestätigungstöne (3 gleichlange Töne) hören. Der Ruf ton ist jetzt abgeschaltet. Um auf diesen Zustand hinzuweisen, blinkt die rote LED im Sekundentakt.



Der Ruf ton wird automatisch nach 12 Stunden oder nach Spannungsausfall wieder eingeschaltet.



Rufeinschaltung

Tippen Sie kurz die Rufabschalttaste an. Sie hören einen durchgehenden hohen Signalton. Der Ruf ton ist jetzt wieder eingeschaltet.



Tür öffnen

Wurde das Gerät angeklingelt, kann innerhalb von 2,5 Minuten mit der Türöffnertaste die Tür geöffnet werden.

+ **Hausrufklingelton ändern**

Die Tontaste gedrückt halten und anschließend die Türöffnertaste innerhalb von 2 Sekunden kurz drücken. Mit jedem Tastendruck der Türöffnertaste erklingt eine andere Melodie. Wird die gewünschte Melodie abgespielt, lassen Sie beide Tasten los. Es stehen 8 verschiedene Klingeltöne zur Auswahl.

+ **Etagenrufklingelton ändern**

Die Tontaste gedrückt halten und anschließend die Türöffnertaste innerhalb von 2 Sekunden drücken und gedrückt halten. Warten Sie bis die gewünschte Melodie ertönt. Lassen Sie beide Tasten los. Es stehen 4 verschiedene Etagenruftöne zur Auswahl.

Klingellautstärke ändern

Die Tontaste gedrückt halten, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

Die Lautstärke ist 5-stufig einstellbar.

+ **S** **Licht- und Sondertaste**

Die Sondertaste „S“ wird standardmäßig mithilfe eines Schaltaktors 4507 zum Schalten verwendet. Des Weiteren wird durch Betätigen der Lichttaste ein interner potenzialfreier Kontakt auf der Sprechstelle geschlossen.

Die Lichttaste kann optional auch zum Schalten des Schaltaktors verwendet werden. Bitte bei Bestellung angeben.

+ **S Internruf**

Die Funktion „Internruf“ ist nur beim Sondermodell möglich, wenn Sie die Funktion benötigen, teilen Sie uns dies bitte bei Auftragsvergabe mit.

Es sind max. 2 Rufadressen möglich. Für diese Funktion kann die Lichttaste als auch die Sonder-taste konfiguriert werden. Eine für den Internruf konfigurierte Taste kann nicht mehr zum Schalten mit dem Schaltaktor verwendet werden.

Die Sprech-taste drücken und wieder los lassen und danach die für den Internruf konfigurierte Taste gedrückt halten bis der Bestätigungston ausgegeben wird.

Pflegehinweise

Reinigen Sie die Sprechstelle nur mit einem weichen Tuch, welches mit einer milden Seifenlösung angefeuchtet ist. Trockene Reinigung, aggressive Reiniger und Scheuermittel können die Oberfläche beschädigen

Service

Für die Gewährleistung gelten die gesetzlichen Bestimmungen. Der Austausch des Gerätes im Servicefall erfolgt durch Ihren Elektroinstallateur.



Accepting a call

Press the speech key after the door bell rings.



Two-way calling

After you have accepted the call, you can deactivate the "hands-free call" function by pressing the speech key. Communication from the internal unit to the door unit is possible for as long as you press the speech key. If the speech key is not pressed, then only communication from the door unit to the internal unit is possible. The "two-way call" function is only activated for the duration of the call.



Switching off the ring tone

Press the ring-tone on/off key continuously (for approx. 5 seconds) until you hear 3 equally long confirmation tones. The ring tone is now switched off. The red LED flashes once per second to confirm this.



After 12 hours or after a power supply cut-off, the ring tone is automatically switched back on.



Switching on the ring tone

Press the ring-tone on/off key briefly. You will hear an uninterrupted high tone. The ring tone is now switched on again.



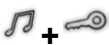
Opening the door

When the door bell rings, you have 2.5 minutes to open the door with the open door key.



Changing the ring tone for apartment calls

Press the ring tone key continuously and then briefly press the open door key within 2 seconds. With every press of the open door key, you will hear a different tone. When you hear the desired tone, release both keys. You can choose from 8 different ring tones.



Changing the ring tone for floor calls

Press the ring tone key continuously and, within 2 seconds, also press the open door key without releasing it. Wait until you hear the desired ring tone. Release both keys. You can choose from 4 different ring tones.



Modifying the volume of the ring tone

Press the ring tone key continuously until the desired volume has been reached. You can set the volume to 5 levels.



+ S Light key and special key

The special key “S” is usually used to switch in combination with switch actuator 4507. By pressing the light key, an internal, potential-free intercom contact is closed. The light key can also be used for switching the switch actuator. If you would like this option, please notify us when you place your order.

+ **Internal call**

The "internal call" function is only available on the special model. If you would like this function, please state this when you place your order.

A maximum of 2 call addresses can be set. The light key as well as the special key can be configured for this function. A key that was configured for an internal call can no longer be used for switching a switch actuator.

Press the speech key and release. After that, press the internal call key continuously until you hear a confirmation tone.

Care of your phone

Only ever clean your intercom using a soft cloth dampened with mild soap solution. Dry cleaning, aggressive cleaning agents and abrasives can damage the surface.

Servicing

Statutory warranty conditions apply. Exchange of the device in case of servicing must be performed by your electrical installer.



Entamer une conversation

Lorsque quelqu'un a sonné, appuyez sur la touche de conversation.



Converser

Dès que vous avez entamé une conversation, vous pouvez désactiver la fonction « communication mains libres » en appuyant sur la touche de conversation. Tant que vous appuyez sur la touche de conversation, une communication du poste intérieur vers le poste extérieur est possible. Si vous n'appuyez pas sur la touche de conversation, seule une communication du poste extérieur vers le poste intérieur est possible. La fonction « converser » n'est activée que pendant la durée de la conversation.



Désactiver la tonalité

Maintenez la touche de désactivation de la tonalité enfoncée (pendant environ 5 secondes) jusqu'à ce que vous entendiez 3 bips longs de confirmation. La tonalité est alors coupée. À titre de confirmation, la LED rouge clignote une fois par seconde.



Au bout de 12 heures ou après une coupure de courant, la tonalité est réactivée automatiquement.



Activer la tonalité

Appuyez brièvement sur la touche pour désactiver la tonalité. Vous entendez un bip aigu continu. La tonalité est réactivée.



Ouvrir la porte

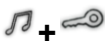
Lorsque quelqu'un sonne, vous disposez de 2 minutes et demie pour ouvrir la porte au moyen de la touche de l'ouvre-porte.



Modifier la tonalité de l'appel de l'appartement

Maintenez la touche de réglage de la tonalité enfoncée et dans les 2 secondes, appuyez brièvement sur la touche de l'ouvre-porte. Chaque fois que vous appuyez sur la touche de l'ouvre-porte, vous entendez une tonalité différente. Lorsque vous entendez la tonalité souhaitée, relâchez les deux touches.

Vous avez le choix parmi 8 tonalités différentes.



Modifier la tonalité de l'appel à l'étage

Maintenez la touche de réglage de la tonalité enfoncée et dans les 2 secondes, appuyez brièvement sur la touche de l'ouvre-porte et maintenez-la enfoncée. Attendez jusqu'à ce que vous entendiez la tonalité souhaitée. Relâchez alors les deux touches.

Vous avez le choix parmi 4 tonalités différentes.



Modifier le volume de la tonalité

Maintenez la touche de réglage de la tonalité enfoncée jusqu'au volume souhaité.

Vous pouvez régler le volume en 5 paliers.



+

S

Touche de l'éclairage et touche spéciale

La touche spéciale « S » est généralement utilisée pour la commutation en association avec l'actionneur de commutation 4507. Une pression sur la touche de l'éclairage permet de fermer un contact interne libre de potentiel du parlophone.

En option, la touche de l'éclairage peut également être utilisée pour commuter l'actionneur de commutation. Si vous souhaitez cette fonction, veuillez le signaler à la commande.



+

S

Appel interne

La fonction « appel interne » n'est disponible que sur le modèle spécial. Si vous souhaitez cette fonction, veuillez le signaler à la commande.

Jusqu'à 2 adresses d'appel peuvent être programmées. La touche de l'éclairage peut également être configurée comme touche spéciale pour cette fonction. Une touche configurée pour un appel interne ne peut plus être utilisée pour commuter l'actionneur de commutation.

Appuyez sur la touche de conversation, puis relâchez. Maintenez ensuite la touche d'appel interne enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité de confirmation.

Conseils d'entretien

Pour nettoyer votre téléphone, n'utilisez qu'un chiffon doux humidifié d'une solution savonneuse non agressive. Un nettoyage à sec, un détergent agressif et un produit abrasif peuvent endommager la surface.

Service

Les dispositions légales s'appliquent à la garantie.
En cas de réclamation, l'échange de l'appareil est assuré par votre installateur-électricien.